

Chinas Kunst. Zwischen Aufbruch und Kommerz (Salzburg, 19–21 Oct 07)

Tina Teufel

19-21 Oct 07)

[please scroll down for the english version]

„Chinas Kunst. Zwischen Aufbruch und Kommerz“

Internationales Symposium zur Ausstellung

"Mahjong. Chinesische Gegenwartskunst aus der Sammlung Sigg"

Museum der Moderne Salzburg Mönchsberg

19. bis 21. Oktober 2007

Basis:

Die Sammlung chinesischer Gegenwartskunst von Uli und Rita Sigg

Uli Sigg begann schon lange vor dem in Europa aktuell herrschenden so

genannten China-Hype während seiner Zeit als Botschafter der

Schweizerischen Eidgenossenschaft in der Volksrepublik China in den 1990er

Jahren chinesische Gegenwartskunst zu sammeln und um Werke aus den 1970er

und 1980er Jahren zu erweitern. Dabei war es ihm immer wichtig, Werke von

Künstlern in seine Sammlung zu inkludieren, die ihren Lebens- und

Arbeitsmittelpunkt in China haben, sowie mit einer breiten Auswahl von

Künstlern aus verschiedenen chinesischen Provinzen die vielfältige und

dynamische Szene wiederzuspiegeln.

Seinem Spürsinn, seinem Auge für Qualität und seinem engen Verhältnis zu

den Künstlern ist es zu verdanken, dass wir in der Ausstellung „Mahjong.

Chinesische Gegenwartskunst aus der Sammlung Sigg“ Werke zeigen können,

die schon heute zu den Ikonen der chinesischen Kunst zählen.

Beispielsweise enthält die Sammlung Werke aus der legendären Ausstellung

zeitgenössischer Kunst, die unter dem Titel „China/Avantgarde“ 1989 in

Peking gezeigt wurden. Die Ausstellung war kurz nach ihrer Eröffnung

wieder geschlossen worden.

Mittlerweile umfasst die Sammlung nicht nur mehr als 1.500 Werke, sondern

insbesondere einen repräsentativen Querschnitt des chinesischen

Kunstschaffens seit den 1970er Jahren bis heute. Die Sammlung Sigg bietet

somit in einmaliger Weise einen Gang durch die Entwicklung der

chinesischen Kunst der letzten dreißig Jahre mit all ihren Referenzen auf

die eigene Kultur, die politische Geschichte und die aktuelle

gesellschaftspolitische Situation.

Synopsis

Viele der in der Sammlung vertretenen KünstlerInnen werden am internationalen Kunstmarkt mittlerweile zu Höchstpreisen gehandelt. Nicht nur Kulturinstitutionen, sondern auch Einrichtungshäuser, Design- oder Buchläden lassen sich den „China-Boom“ nicht entgehen und inkludieren China-Artikel oder chinesische Kunst und Design in ihren Programmen. Daher stellt sich das Symposium neben der Thematisierung historischer Verknüpfungspunkte zwischen China und Österreich und der Untersuchung offizieller und inoffizieller Medien der Geschichtsschreibung u.a. Fragen wie „Gibt es überhaupt eine ‚chinesische Kunst‘?“, „Wie verhalten sich chinesische und westliche Kunst(traditionen) zueinander?“, „Nach welchen Gesichtspunkten wird ‚chinesische Gegenwartskunst‘ im Westen präsentiert und rezipiert?“, „Wie wird chinesische Kunst in Europa vermittelt?“, die seit den ersten Ausstellungen Mitte der 1990er und vor allem seit der Inkludierung chinesischer Künstler in der 1999 von Harald Szeemann ausgerichteten Biennale von Venedig in Europa präsent ist und schlussendlich „Was bleibt vom Hype?“.

Fr, 19. Oktober 2007 - Historische Themen

14.00 - 15.00 Uhr

Pater Gustav Schörghofer SJ (Wien)

"Jesuitenmission in China"

15.30 - 16.30 Uhr

Helga Embacher (Universität Salzburg, Fachbereich Geschichte) & Margit Reiter (Universität Wien, Institut für Zeitgeschichte)

"Shanghai als letzte Zuflucht für NS-Flüchtlinge. Begegnungen mit fremden Kulturen"

17.00 - 18.00 Uhr

Felix Wemheuer (Universität Wien, Institut für Ostasienwissenschaften)

"Männer- und Frauenbilder in China im Wandel der Zeit"

Sa, 20. Oktober 2007 - Kultur- und Kunsthistorische Vorträge und Diskussionen

10.00 - 11.00 Uhr

Susanne Weigelin-Schwiedrzik (Universität Wien, Institut für Ostasienwissenschaften)

"Vergangenheitsbewältigung in der VR China: Ist die Kulturrevolution tabu?"

11.30 - 12.30 Uhr

Lydia Haustein (Professorin für Kunstgeschichte an der Freien Universität Berlin und an der Hochschule für Kunst Weissensee)

"Zwischen Vergangenheit und Zukunft. Kulturelles Gedächtnis in Europa und China"

12.30 - 14.00 Uhr

MITTAGSPAUSE

14.00 - 15.00 Uhr

Alexander Ochs (ALEXANDER OCHS GALLERIES BERLIN | BEIJING) & Tsong-zung Chang (hanart TZ gallery, Hongkong)

1993 wurden in Berlin und Liverpool die ersten Ausstellungen zeitgenössischer Kunst aus China gezeigt. Heute gilt diese Kunst im Westen immer noch als ‚neu‘. Über damals und heute sprechen die beiden Galeristen.

15.30 - 16.30 Uhr

Carol Lu (freie Kuratorin, Peking)

Das Fehlen einer Zielsetzung in der Praxis der chinesischen Gegenwartskunst. Eine Vergleichsstudie

17.00 – 18.00 Uhr

Wang Fu (Berlin) & Liu Ding (Peking)

Künstler im Gespräch

Abendprogramm ab 19.30 Uhr

„For All Eternity“, A/VRC 2002, 105 Min., OemU

Filmvorführung im Auditorium in Zusammenarbeit mit dem Verein BILDERSTIFTER

So, 21. Oktober 2007 – Paneldiskussion

11.00 - 12.30 Uhr

„Was bleibt vom Hype?“

Lothar Albrecht (L.A. Galerie, Frankfurt/Zug)

Urs Meile (Galerie Urs Meile, Luzern/Peking)

Dieter Ronte (Kunstmuseum Bonn)

Uli Sigg (Sammler, Mauensee)

Moderation: Shengtian Zheng (Yishu, Journal of Contemporary Art, Vancouver)

Das Symposium findet im Rahmen der Ausstellung "Mahjong. Chinesische Gegenwartskunst aus der Sammlung Sigg", die noch bis 11.11.07 zu sehen ist, im Auditorium des MdM Mönchsberg statt.

Änderungen vorbehalten.

Organisation/Anmeldung:

Museum der Moderne Salzburg

Mag. Tina Teufel, MAS

Mönchsberg 32 • 5020 Salzburg • Österreich

T +43.662.842220-301

F +43.662.842220-701

tina.teufel@mdmsalzburg.at

Eine Anmeldung ist nicht verpflichtend, wird aber empfohlen.

Unkostenbeitrag:

Fr/So je € 4,- / Sa € 8,- / Fr-So € 12,-

Besucher des Symposiums erhalten einen ermäßigten Eintritt in die Ausstellung.

*

“China’s Art. Between New Beginnings and Commerce”

International Symposium for the exhibition

“Mahjong. Chinese Contemporary Art from the Sigg Collection”

Museum der Moderne Salzburg Mönchsberg

19-21 October, 2007

Basis:

The collection of contemporary Chinese art from Uli and Rita Sigg

Long before the so-called China Hype that is so prevalent in Europe today,

Uli Sigg was already collecting contemporary Chinese art during his term

as Swiss Ambassador in the People’s Republic of China in the 1990s and

expanded his collection with works from the 1970s and 1980s. It was always

important for him to include artists in his collection whose life and work

were centred on China, and to have a broad selection of artists from

different Chinese provinces to reflect the diverse and dynamic scene.

Thanks to his flair, his eye for quality and his close relationship with

the artists, we can display works from the exhibition “Mahjong. Chinese

Contemporary Art from the Sigg Collection”, which are considered icons in

Chinese Art. For instance, the collection includes works from the

legendary contemporary art exhibition shown in Beijing in 1989 entitled

“China/Avant Garde”. This exhibition was shut down shortly after opening.

In the meantime, the collection not only has over 1,500 works but also a

representative cross-section of Chinese art from the 1970s to today. The

Sigg Collection thus provides a unique journey through the development of

Chinese Art over the last thirty years, with all its references to its own

culture, political history and the current socio-political situation.

Synopsis

The works of many of the artists represented in the collection are now

selling at top price on the international art market. Not only cultural

institutions but also furniture shops, design shops and bookshops do not

want to miss out on the “Chinese boom”, and they are including Chinese

items or Chinese art and design in their programmes.

Thus in addition to examining historical connections between China and

Europe as well as Austria, and exploring official and unofficial media in

the description of history, questions are asked such as “Is there even

such a thing as ‘Chinese art’?”, “How do Chinese and Western art

(traditions) relate to one another?”, “According to what viewpoints is

Chinese contemporary art presented and received in the West?”, “How is

Chinese art conveyed in Europe?”, which has been present in Europe since

the first exhibitions in the mid-1990s and especially when Harald Szeemann included Chinese artists in the 1999 Venice Biennale and finally, "What is left of the hype?".

Fri, 19 October 2007 – Historical topics

2:00 – 3:00 p.m.

Father Gustav Schörghofer SJ (Vienna)

"Jesuit mission in China"

3:30 – 4:30 p.m.

Helga Embacher (University of Salzburg, department of history) & Margit

Reiter (University of Vienna, institute of contemporary history)

"Shanghai as last shelter for NS-refugees. Encounters with different cultures"

5:00 – 6:00 p.m.

Felix Wemheuer (University of Vienna, Department for East Asian Studies)

"Constructing masculinity and femininity in China in the change of time"

Sat, 20 October 2007 – Cultural historical and art historical presentations and discussions

10:00 – 11:00 a.m.

Susanne Weigelin-Schwiedrzik (University of Vienna, Department for East Asian Studies)

"Coming to terms with the past in the PR of China: Is the Cultural Revolution a taboo?"

11:30 a.m. – 12:30 p.m.

Lydia Haustein (Professor for art history at the Free University of Berlin and the College for the Arts Weissensee)

"Between Past and Future. Cultural memory in Europe and China"

12:30 – 2:00 p.m.

LUNCHBREAK

2:00 – 3:00 p.m.

Alexander Ochs (ALEXANDER OCHS GALLERIES BERLIN | BEIJING) & Tsong-zung

Chang (hanart T Z gallery, Hong Kong)

„In 1993 the first exhibitions of contemporary art from China were presented in Berlin and Liverpool. Today this art is still considered 'new' in the west. The gallerists talk about then and now"

3:30 – 4:00 p.m.

Carol Lu (Freelance Curator, Beijing)

"The targetless practice of Chinese contemporary art. A comparative study"

5:00 – 6:00 p.m.

Wang Fu (Berlin) & Liu Ding (Beijing)

Artists in conversation

Evening programme starts at 7:30 p.m.

"For All Eternity", A/VRC 2002, 105 Min., OemU

Film screening in the auditorium in collaboration with the BILDERSTIFTER society

Sun, 21 October 2007 – Panel discussion

11:00 a.m. – 12:30 p.m.

"What is left of the hype?"

Lothar Albrecht (L.A. Galerie, Frankfurt)

Urs Meile (Galerie Urs Meile, Lucerne/Beijing)

Dieter Ronte (Kunstmuseum Bonn)

Uli Sigg (collector, Mauensee)

Moderation: Shengtian Zheng (Yishu, Journal of Contemporary Art, Vancouver)

The symposium will take place in the MDM MdM Mönchsberg auditorium as part of the exhibition "Mahjong. Chinese contemporary art from the Sigg collection" which will be open until November 11, 2007.

Subject to change.

Organisation/Registration:

Museum der Moderne Salzburg

Mag. Tina Teufel, MAS

Mönchsberg 32 • 5020 Salzburg • Austria

T +43.662.842220-301

F +43.662.842220-701

tina.teufel@mdmsalzburg.at

Registration is not required but suggested.

service charge:

Fri/Sun € 4,- each / Sat € 8,- / Fri-Sun € 12,-

Reduced fee for the exhibition for visitors of the symposium.

Quellennachweis:

CONF: Chinas Kunst. Zwischen Aufbruch und Kommerz (Salzburg, 19-21 Oct 07). In: ArtHist.net, 02.10.2007. Letzter Zugriff 12.03.2025. <<https://arthist.net/archive/29743>>.